



Briselē, 2018. gada 8. martā
(OR. en)

**Starpiestāžu lieta:
2017/0244 (NLE)**

**6779/18
ADD 1**

**SOC 117
EMPL 87
ECOFIN 203
EDUC 87
JEUN 24**

PIEZĪME

Sūtītājs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja (I)
Saņēmējs:	Padome
Iepriekšējais dok. Nr.:	6348/18
K-jas dok. Nr.:	13161/17 - COM(2017) 563 final
Temats:	Ieteikums par Eiropas satvaru kvalitatīvai un rezultatīvai mācekļībai <i>Latvijas paziņojums</i>

Pielikumā iekļaušanai Padomes protokolā ir pievienots Latvijas delegācijas paziņojums par minēto ieteikumu.

Latvijas delegācijas paziņojums
par
priekšlikumu Padomes ieteikumam par Eiropas satvaru kvalitatīvai un rezultatīvai
mācekļībai

Latvija atbalsta pasākumus, kas ierosināti nolūkā uzlabot mācekļību kvalitāti un rezultativitāti visā Eiropas Savienībā.

Domājot par īstenošanu un lai izvairītos no kļūdainas interpretācijas, ir svarīgi precizēt Padomes ieteikumā lietoto terminoloģiju. Termins "mācekļība" neatbilst Latvijas valsts tiesību aktos nostiprinātajai terminoloģijai. Tuvākais latviešu valodas termins, kas atbilst šā priekšlikuma saturam, ir "*darba vidē balstītas mācības*".

Ar Latviju saistītās terminoloģiskās problēmas tika izskatītas Nodarbinātības komitejā daudzpusējās uzraudzības laikā, kad tika pārskatīti konkrētām valstīm adresētie ieteikumi. Tikta panākta vispārēja vienošanās, ka attiecībā uz stāvokli Latvijā un tur notiekošajām reformām būtu lietojams termins "darba vidē balstītas mācības" ("*work-based learning*").